

The Fourth Sunday after Pentecost



3 July 2022
Sung Mass 11.00

The Fourth Sunday after Pentecost

S. Leo II, P.C.; Of the Octave of the Apostles

Organ—Chanson de Matin

Edward Elgar

The Asperges

Ant. Aspérge me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. *V.* Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sáculórum. Amen. Aspérge me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. *V.* Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V. O Lord show thy mercy upon us. *R.* And grant us thy salvation.

V. O Lord, hear my prayer; *R.* And let my cry come unto thee.

V. The Lord be with you. *R.* And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. *R.* Amen.

Introit—Psalm 27, 1–2

DOMINUS illuminátio mea et salus mea, quem timebo? Dóminus defensor vitæ meæ, a quo trepidábo? qui tríbulant me inimíci mei, ipsi infirmáti sunt, et cecidérunt. *Ps. ibid., 3.* Si consístant advérsus me castra: non timébit cor meum. *V.* Glória Patri. Dóminus illuminátio.

Please kneel and stand as the servers so do.

THE Lord is my light, and my salvation, whom then shall I fear? the Lord is the strength of my life, of whom then shall I be afraid? When mine enemies came upon me, they stumbled and fell. *Ps. ibid., 4.* Though an host of men were laid against me, yet shall not my heart be afraid. *V.* Glory be. The Lord.

Kyrie Eleison—Missa Sine Nomine

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*
Kýrie, eléison. *ijj.*

Ludovico da Viadana

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

Gloria in excelsis

Please remain standing until the Ministers sit, then all sit.

GLORIA in excélsis Deo, et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter

GLORY be to God on high. And in earth peace good will towards men. We praise thee. We bless thee. We worship thee. We glorify thee. We give thanks to thee for thy great glory. O

magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex
cæléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine
Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus,
Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta
mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta
mundi, súscipe deprecationem nostram. Qui
sedes ad dèxteram Patris, miserére nobis.
Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus
Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spírítu, ✠ in glória Dei Patris.
Amen.

Lord God, heavenly King, God the Father
almighty. O Lord, the only-begotten Son Jesu
Christ. O Lord God, Lamb of God, Son of the
Father. That takest away the sins of the world, have
mercy upon us. Thou that takest away the sins of
the world, receive our prayer. Thou that sittest at
the right hand of God the Father, have mercy upon
us. For thou only art Holy. Thou only art the Lord.
Thou only, O Jesu Christ, with the Holy Ghost, ✠
art Most High in the glory of God the Father.
Amen.

∴ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

GRANT to us, Lord, we beseech thee: that the course of this world may be so peaceably
Ordered by thy governance; that thy Church may joyfully serve thee in godly quietness.
Through. ☩ Amen.

Let us pray.

OEVERLASTING Shepherd, look down in mercy on thy flock: and as thou didst choose blessed
Leo thy Supreme Pontiff to be pastor and ruler of thy Church; so at his intercession defend it
with thy continual protection.

OGOD, who hast hallowed this day by the martyrdom of thy Apostles Peter and Paul:
vouchsafe unto thy Church, that as in the beginning it learned of them thy true religion, so it
may in all things obediently follow their commandments. Through. ☩ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Romans.

Rom. 8, 18–23

BRETHREN: I reckon that the sufferings of this present time are not worthy to be compared with
the glory which shall be revealed in us. For the earnest expectation of the creature waiteth for the
manifestation of the sons of God. For the creature was made subject to vanity, not willingly, but by
reason of him who hath subjected the same in hope: because the creature itself also shall be delivered
from the bondage of corruption, into the glorious liberty of the children of God. For we know that the
whole creation groaneth and travaileth in pain together until now. And not only they, but ourselves
also which have the firstfruits of the Spirit, even we ourselves groan within ourselves, waiting for the
adoption, to wit, the redemption of our body: in Christ Jesu our Lord. ☩ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 78, 9–10. Propítius esto, Dómine, peccátis nostris: ne quando dicant gentes: Ubi est Deus eórum? *℣.* Adjuva nos, Deus, salutáris noster: et propter honórem nóminis tui, Dómine, líbera nos.

Allelúja, allelúja. *℣. Ps. 9, 5 & 10.* Deus, qui sedes super thronum, et júdicas æquitátem: esto refúgium páuperum in tribulatióne. Allelúja.

The Holy Gospel

℣. The Lord be with you. *℞.* And with thy spirit.

Luke 5, 1–11

℣. ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Luke. *℞.* Glory be to thee, O Lord.

AT that time: When the people pressed upon Jesus to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesareth. And saw two ships, standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets. And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship. Now when he had left speaking, he said unto Simon: Launch out into the deep, and let down your nets for a draught. And Simon answering said unto him: Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net. And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake. And they beckoned unto their partners which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink. When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying: Depart from me; for I am a sinful man, O Lord. For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken: and so was also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And Jesus said unto Simon: Fear not; from henceforth thou shalt catch men. And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him. *℞.* Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 354—Eternal Father

Melita

Eternal Father, strong to save,
Whose arm doth bind the restless wave,
Who bidd'st the mighty ocean deep
Its own appointed limits keep
O hear us when we cry to thee
For those in peril on the sea.

Gradual. Ps. 79, 9–10. Be merciful, O Lord, unto our sins: wherefore do the heathen say: Where is now their God? *℣.* Help us, O God of our salvation: and for the glory of thy name, O Lord, deliver us.

Alleluia, alleluia. *℣. Ps. 9, 5 & 10.* God, who art set in the throne and judgest right: be thou the refuge of the oppressed in time of trouble. Alleluia.

Please stand for the Gospel.

2. O Saviour, whose almighty word
The winds and wave submissive heard,
Who walkedst on the foaming deep,
And calm amid its rage didst sleep;
O hear us when we cry to thee
For those in peril on the sea.

3. O sacred Spirit, who didst brood
Upon the chaos dark and rude,
Who bad'st its angry tumult cease,
And gavest light and life and peace:
O hear us when we cry to thee
For those in peril on the sea.

4. O Trinity of love and power,
Our brethren shield in danger's hour;
From rock and tempest, fire and foe,
Protect them whereso'er they go:
And ever let there rise to thee
Glad hymns of praise from land and sea.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem
Omnipoténtem, factórem cæli et terræ,
visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum
Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei
unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia
sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum
verum de Deo vero. Génitum, non factum,
consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta
sunt. Qui propter nos hómines et propter
nostram salútem descendit de cælis. *Here
genuflect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex
María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.*
Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto
passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die,
secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum:
sedet ad délixeram Patris. Et íterum ventúrus est
cum glória judicáre vivos et mórtuos: cuius
regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum,
Dóminum et vivificántem: qui ex Patre
Filióque procédit. Qui cum Patre et Fílio simul
adorátur, et conglorificátur: qui locútus est per
Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et
apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum
baptísma in remissionem peccatórum. Et
expécto resurrectionem mortuórum, ✠ et
vitam ventúri sæculi. Amen.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty,
maker of heaven and earth, and of all things
visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ,
the only-begotten Son of God. Begotten of his
Father before all worlds, God of God, light of light,
very God of very God. Begotten not made, being of
one substance with the Father: by whom all things
were made. Who for us men, and for our salvation
came down from heaven. *Here genuflect.* And was
incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary:
And was made man. *Here arise.* And was crucified
also for us: under Pontius Pilate he suffered, and
was buried. And the third day he rose again
according to the Scriptures. And ascended into
heaven: and sitteth on the right hand of the Father.
And he shall come again with glory to judge both
the quick and the dead: Whose kingdom shall have
no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord,
and giver of life: who proceedeth from the Father
and the Son. Who with the Father and the Son
together is worshipped and glorified: who spake by
the Prophets. And I believe one holy, catholic and
apostolic Church. I acknowledge one baptism for
the remission of sins. And I look for the
resurrection of the dead. ✠ And the life of the
world to come. Amen.

∿ The Lord be with you. ⋈ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

Offertorium. Ps. 12, 4-5. Illúmina óculos meos, ne umquam obdórmiam in morte: ne quando dicat inimícus meus: Præválui advérsus eum.

Offertory. Ps. 13, 4-5. Lighten mine eyes, that I sleep not in death: lest mine enemy say: I have prevailed against him.

New English Hymnal N^o 410—My God, how wonderful

Westminster

My God, how wonderful thou art,
Thy majesty how bright,
How beautiful thy mercy-seat,
In depths of burning light!

2. How dread are thine eternal years,
O everlasting Lord,
By prostrate spirits day and night
Incessantly adores!

3. How wonderful, how beautiful,
The sight of thee must be,
Thine endless wisdom, boundless power,
And awful purity!

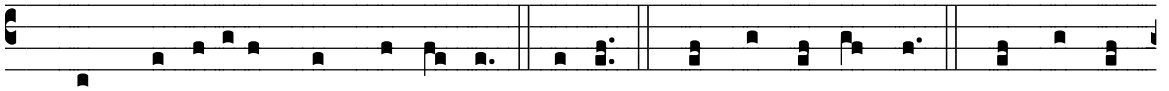
4. O, how I fear thee, living God,
With deepest, tenderest fears,
And worship thee with trembling hope,
And penitential tears!

5. Yet I may love thee too, O Lord,
Almighty as thou art,
For thou hast stooped to ask of me
The love of my poor heart.

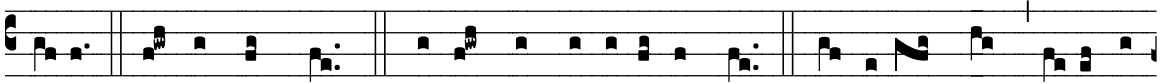
6. No earthly father loves like thee,
No mother, e'er so mild,
Bears and forebears as thou hast done
With me thy sinful child.

7. Father of Jesus, love's reward,
What rapture will it be
Prostrate before thy throne to lie,
And gaze and gaze on thee.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. ⋈ Amen. ∿ The Lord be with you. ⋈ And with thy



spirit. ∿ Lift up your hearts. ⋈ We lift them up unto the Lord. ∿ Let us give thanks unto our



Lord God. ☩ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ☩ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ☩ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

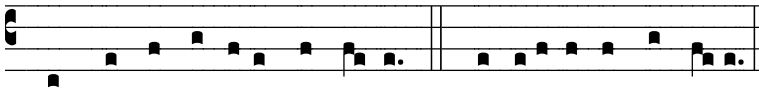


Throughout all ages, world without end. ☩ Amen.

Our Father

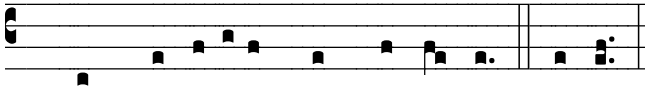
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. ☩ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. ℞ Amen.



The peace of the Lord be alway with you. ℞ And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion of the Faithful

℣ Behold the Lamb of God, behold him who taketh away the sins of the world. ℞ Lord, I am not worthy, that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my soul shall be healed. [*Repeated thrice*]

All baptized Christians are welcome to receive Holy Communion. Please make your way via the center aisle to the rails, the Ushers will direct and assist you. If you are unable to navigate the steps, please alert the Ushers that the Sacrament may be brought to your pew.

Communio. Ps. 17, 1. Dóminus firmaméntum
meum, et refúgium meum, et liberátor meus:
Deus meus, adjútor meus.

Communion. Ps. 18, 1. The Lord is my stony
rock and my defence, my saviour, my God, and
my might.

New English Hymnal N° 295—Let all mortal flesh

Picardy

Let all mortal flesh keep silence
And in fear and trembling stand;
Ponder nothing earthly minded,
For with blessing in his hand
Christ our God to earth descendeth,
Our full homage to demand.

2. King of kings, yet born of Mary,
As of old on earth he stood,
Lord of lords, in human vesture,
In the body and the blood:
He will give to all the faithful
His own self for heavenly food.

3. Rank on rank the host of heaven
Spreads it vanguard on the way,
As the Light of light descendeth,
From the realms of endless day,
That the powers of hell may vanish
As the darkness clears away.

4. At his feet the six-winged seraph;
Cherubim with sleepless eye,
Veil their faces to the Presence,
As with ceaseless voice they cry,
Alleluya, Alleluya,
Alleluya, Lord most high!

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, that the mysteries which we have here received may cleanse us from all our sins: and by the gifts therein bestowed, defend us from all adversities. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

MERCIFUL Lord, we beseech thee, to govern and preserve thy Church, which thou hast here refreshed with heavenly food: that by the guiding of thy mighty power it may serve thee in more abundant freedom, and ever keep thy true religion whole and undefiled.

O LORD, who hast filled us with this heavenly food: defend us by the intercession of thine Apostles against all adversity. Through. ℞ Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

1. *(ré-la)*

I- te, Dé- o mis- grá- sa est. ti- as.

The image shows a single line of musical notation on a five-line staff. The melody is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The notes are: I (quarter), te (quarter), Dé (quarter), o (quarter), mis- (quarter), grá- (quarter), sa (quarter), est. (quarter), ti- (quarter), as. (quarter). There are rests under the words 'Dé' and 'o'. The piece ends with a double bar line.

Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ✠ and the Holy Ghost. ℞ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

John 1, 1-14

✠ The Beginning of the holy Gospel according to John. ℞ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was

John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ℞: Thanks be to God.

The Angelus

℣: The Angel of the Lord brought tidings unto Mary. ℞: And she conceived by the Holy Ghost.

℣: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. ℞: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

℣: Behold, the handmaid of the Lord. ℞: Be it unto me according to thy word.

℣: Hail Mary. ℞: Holy Mary.

℣: And the word was made flesh. ℞: And dwelt among us.

℣: Hail Mary. ℞: Holy Mary.

℣: Pray for us, O Holy Mother of God. ℞: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Let us pray.

WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts: that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel; so by his ✠ Cross and Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. ℞: Amen.

New English Hymnal N° 480—In Christ there is

Manchester

In Christ there is no East or West,

2. Join hands, then, brothers of the faith,

In him no South or North,

Whate'er your race may be,

But one great fellowship of love

Who serves my Father as a son

Throughout the whole wide earth.

Is surely kin to me.

3. In Christ now meet both East and West,

In him meet South and North,

All Christlike souls are one in him,

Throughout the whole wide earth.

Organ—Military Polonaise

Frédéric Chopin

Parish Notes

We welcome all those who are worshipping with us today. Please join us after Mass in the Parish Hall for a light reception.

Vespers will be chanted in Latin at 3.00 this afternoon, please join us.

Beginning Monday, 4 July, the Parish Office will be closed and the daily Mass take a sabbatical through Saturday, 9 July. The clergy and staff will continue to keep the Divine Office and Novena privately daily, and will regularly be checking email if you need to be in touch.

Anniversaries

- | | |
|--------|---|
| 3 July | Bryce Khadabux, Birth |
| 5 July | Thomas John Bensley, Priest, RIP (1944)
Gerald Terrelonge, RIP (2013)
Robert Regan, RIP (2016) |
| 8 July | Alice Joline Powell, RIP (1928) |
| 9 July | Arthur Ritchie, Priest & Curate, RIP (1921)
Aidan Kavanagh, OSB, Priest, RIP (2006)
Peter Guerin, OSB, Priest, RIP (2021) |

Kalendar

- | | |
|---------|---|
| 4 July | Of the Octave |
| 5 July | S. Antony Mary Zaccaria, C.; <i>Of the Octave</i> |
| 6 July | Octave Day of Ss. Peter & Paul, App. |
| 7 July | Ss. Cyril & Methodius, Bb.Cc. |
| 8 July | S. Elizabeth, Q.W. |
| 9 July | Ss. John Fisher, B., & Thomas Moore, Mm. |
| 10 July | Pentecost V; <i>Ss. Seven Brethren, Mm., & Rufina & Secunda, Vv.Mm.</i> |



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 ✉ www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara D. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*